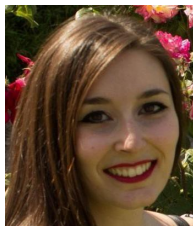



INFORMAZIONI PERSONALI

Appetito Claudia



 Via Alessandro Severo 71, 00145 Roma (Italia)

 (+39) 340 3494958

 appetito.claudia@gmail.com

OCCUPAZIONE PER LA QUALE SI CONCORRE

Traduttore

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/10/2014–13/03/2017

Diploma di laurea magistrale in Interpretariato e Traduzione con voto 110/110 con lode

UNINT - Università degli Studi internazionali di Roma, Roma (Italia)

20/10/2015–19/12/2016

Master di Traduzione giuridica dei contratti internazionali e dei documenti societari

UNINT- Università degli Studi internazionali di Roma, Roma (Italia)

01/10/2010–07/10/2013

Diploma di laurea triennale in lingue e letterature straniere con voto 110/110

Università degli Studi di Pisa, Pisa (Italia)

01/09/2012–28/02/2013

Periodo di studio all'estero all'interno del programma Erasmus

Università di Helsinki (Helsingin yliopisto), Helsinki (Finlandia)

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C2	C2	C1	C1	C1
russo	B2	C1	B1	B2	C1
tedesco	A2	B1	A2	A2	A2

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato  
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Buone competenze comunicative acquisite durante le mie esperienze di lezioni private di italiano e di inglese

Competenze organizzative e gestionali

- Disponibilità a lavorare in team  
 - Facilità ad adattarmi a nuove situazioni

- Precisione e puntualità

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente base	Utente autonomo	Utente base

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

SDL Trados Studio 2014 for Translators - Getting started SDL Multiterm 2014 for Translators and Project Managers Post-Editing Certification
---

Altre competenze

- Traduzione audiovisiva: collaborazione volontaria con un sito online che si occupa di traduzione dall'inglese all'italiano di sottotitoli per serie tv
- Traduzione tecnico-scientifica: tipo di traduzione che ha suscitato in me un forte interesse e che ho deciso di affrontare anche nella tesi di laurea
- Traduzione e medicina: i corsi di traduzione inglese e russa di testi medici mi hanno permesso di unire la mia passione per le lingue all'interesse per questo ambito

ULTERIORI INFORMAZIONI

Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali.